



LOS LIBROS DE LA UNIVERSIDAD

Eladio García

El libro *ZOOM*, de Hernán Valdés, Siglo Veintiuno Editores, 1979, merece especiales consideraciones. Es llamativo que una narración sea preñada en México cuando el medio nacional ofrece una oportunidad nunca vista de posibilidades de publicación. Es importante la recepción en medios preocupados de literatura. Pero estos signos externos apenas tocan directamente el hecho vivencial de su lectura.

ZOOM es una narración que su-
pone dos momentos: uno en una
ciudad, cerca de Praga, donde se
mueven una serie de estudiantes
extranjeros, donde matan su bas-
tía, su soledad, su densación. El
otro en Santiago, en una época
muy particular de la historia de
Chile, durante los disturbios en
la Administración del general
Carlos Ibáñez. Y surge hay aquí
una clave para la comprensión
del mundo que se configura, con-
fuso, extraño, insultado, conviene
adelantar todavía la índole del pro-
pio narrativo. Una nota aclara
el título del libro y ayuda a com-
prender la intención formal de
Hernán Valdés. *ZOOM* —se dice—,
lente cinematográfica de foco va-
riable, que permite desplazar la
visión de un punto distante y
fijarla rápidamente en un punto
intermedio o en un primer plano
—y lo mismo en sentido inver-
so— sin necesidad de mover la
máquina. En efecto, en el tra-

zamiento de las dos instancias,
el foco narrativo se desplaza sin
hijos, entretejiendo sucesos, sin
eventos, a una lógica tradi-
cional, con momento, en cada una
de las líneas paralelísticas, en que
lo narrado se hace grotesco, des-
proporcionado, de una comicidad
que produce estupor, desgarrada,
árida. Quizás estos momentos de-
muestren la verdadera calidad
narrativa de Valdés y que re-
cuerda a Cortázar. Pero aún es
preciso que hagamos un mayor
esfuerzo en la comprensión del
libro y en su descripción púera.
Podría prestarse para una falsa
comprensión el hablar de relatos
que se van superponiendo. Esto
supondría, por de pronto, que hay
dos tiempos que corresponden a
dos acontecimientos y a dos es-
pacios (Praga y Santiago), pero
la situación del narrador se ex-
plica por una voluntad de borrar
noiones, de confundir los tiem-
pos, de desvanecer los contornos,
de diluir la personalidad, de ha-
cer difícil el conocimiento, de im-
pedir la mera fotografía. En
fin, que todo se hace presente
a una conciencia inquieta, rebel-
de, que se mueve contra los cán-
ones narrativos tradicionales, que
busca la sequedad y la actividad
del lector, que lo obliga a seguir
con atención los detalles, que lo
encadena con cierta retórica ver-
bal a lo que se cuenta.

Este mundo trizado y de fac-
tes múltiples no es, sin embargo,
un alarde cursi o un experimento
formal vano. Si bien es cierto
que *ZOOM* se inserta dentro de
la moderna narrativa hispanoam-
ericana, esta adopción tiene una
base social, un trasfondo huma-

Los libros de la Universidad [artículo] Eladio García.

Libros y documentos

AUTORÍA

García, Eladio

FECHA DE PUBLICACIÓN

1972

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Los libros de la Universidad [artículo] Eladio García.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile